馳名百粵　暢消海外

省港澳暹 仁和堂糯米黃酒 又到

補胃祛風　入口香醇　飲後陶醉　廿四安大停庄每尊二元二五

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
67-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

總代理 雲埠國信有限公司

國信西藥部
經驗西藥師眞誠服務
◎配執西藥◎
用上等藥料
取公道價錢

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE : TA. 3735

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨 新到大宗 源源上市
發行零沽 價錢相宜
（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
◎附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接 理滙兌 進出口貨 船機客務
舖在香港永和街八號　電話二四四二五

現款安全
現時銀行星期六不關門此公司可以保全汝之現款年費只收三元每日之費少過一仙時間每日上午八點半至下午五點半星期六上午八點半至下午十二點半有私室爲顧客之用此保險箱獨汝个人鎖匙能開無火燭盜賊之憂保全汝星期尾之現款可以安定汝心此乃唯一之辦法
雲埠鋼庫安全公司啟
THE VANCOUVER SAFETY DEPOSIT VAULTS
402 WEST PENDER　PA. 8445

請飲 瑞春源 名茶
雲高華 庚利國貨公司 特別推薦
瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名巖特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

關於移民籍民例修改
夏部長覆中華會館

雲埠中華會館職員，關心僑瘼，於去月下旬接柯京消息，謂加政府預備是屆國會修正移民籍民兩例，乃立即開會討論，提出有關華僑之修改事項，俾加政府當局有時間考慮採納，因其深知修正案之交國會時，必在五月間，如不預早，將于提出時如有獻議，亦變爲無效，會館當局當時通過交由常委黃文甫起草，呈請加政府修正，黃君昨日接到加政府籍民兼移民部長夏利斯十七日覆函，略謂「貴會館三月五日來函，貢獻修改移民律之意見，我已逐壹研究，關于加籍華人家眷來加問題，令我注意，現將呈文轉交關于修改此例之委員會，請其留意，又呈文內關于請修改籍民例之意見，閣令壹三七八號，使華人入籍，極爲艱難，此乃事實，惟謂在一九三〇年至壹九四七年期間內，無華人入籍，則未正確，雖有該令之阻碍，亦有數位華僑入籍，惟在是屆國會能否提出修改籍民例，尚屬疑問，但無論何時進行修改，先生提出之意見，必爲將來修改時之材料」等語，又關于修改兩例，雲埠會館職員，深知除正式呈請外，仍須得各方協助，方克有濟，故黃君于同壹時間，分函各方函會議員，請求帮助，現多數議員函覆，允爲帮忙，雲埠中央區自由黨國會議員金弭昨回函略謂一大函已悉，夾致籍民移民部長呈文稿一份，亦已閱悉，對于此事，我須面見夏部長，請其接洽」。（未完）

海關稅務局
拍賣充公什物

雲埠海關稅務局，前日上午拾時起至昨日下午壹時止，在考街棧房，拍賣充公與無人領什物，到場買平貨者約千人，據當局稱，今年數量較往年少，但種類特別多，爲往年所不及，例如一箱望遠鏡，拍賣七百元，數包羊毛一百元，九對玻璃絲襪七元，收音机每座四拾八至五拾五元，汽車零件二元半至六元云

伐木工人犯竊案

罰款或坐監

住雲埠西十壹街一四八七號伐木工，名巴司丁年卅八歲，昨日在喜市定街及果街角四富威雜貨公司偷竊壹瓶咖啡及兩罐肉，爲經理所緝而交適經該處之巡警解回警局，被判罰廿五元或監禁廿五日云

著名國酒源源抵埠

雲埠永利威總代理西太平洋公司，爲供給我僑界之需求，在去歲年晚，辦到著名國酒壹批，以應慶祝新春之用，備受各界贊許，瞬息即已售罄，現第二批又已抵埠，其中發交省政府之酒局者，有大帮加料五加皮及玫瑰露，此都國酒之釀製，是特別用華北之高粱及汾陽之麗水，故其酒力之香醇，遠非洋酒所及，同時抵埠者，有永利威特製之糯米酒及各種藥酒，刻即上市，因其確能適合國人之體質及脾胃，故得僑胞之樂用，此後僑界有親朋戚友，遠道蒞臨，或鄉黨友誼，爲壯行色，均可用此種名貴國酒，設席聯歡云

昭倫公所歡送會誌

雲埠昭倫公所文書主任謝賡年君，應多城洪鐘報之聘，故該所特於上星期四晚，在重慶酒家設筵歡送，參與宴會者，有該公所全體理監事及譚冠三夫人等，酒至數巡，由理事長許子昌，領衆舉杯向謝君敬祝，以壯行色，席間載官載笑，備極依戀之情，末由謝君臨別贈言及致謝盛宴，查謝君前畢業國民大學及該校講師，向在卑詩大學研究文學，今應洪鐘報之聘，匆匆就途，至該所文書主任遺職，將由許幸球君繼任負責云

◎七房住宅出賣
七房住宅連傢私出賣取價六千元如意者請來面議
358 E. Cordova St.　MA. 6703

◎羊毛布疋生意出賣
此羊毛布疋店裝置傢私齊備內有宿舍長批約每月舖租六拾元取價二千五百元如意者請來面議
4373 Main St.　TA. 8358

◎招人投充舖位啓事
巡啟者本公司現有舖位連二閣在雲埠片打街東門牌壹百弍拾壹號及壹百弍拾三號招人投充承租茲定於本月廿三日（星期日）午后三時在黃江夏總堂禮堂落闘投充各昆仲暨各僑梓有意投充該舖位營業者統希依時蒞場投闘以出價最高者爲得如欲知詳細規則請到本公司辦事處取閱爲盼
雲埠黃江夏堂實業有限公司啟
中華民國四十一年三月十日

◎雲埠黃漢升體育會啟事
啟者，本會曾於本月五日召集本族耆老暨本會職員會議，當經議決兩案，㊀擴大選舉是年新任職員，凡屬宗人男女，均有被選權，統請於本月十六日以前，『展期至本月廿三日以前』到各宗人商號，報名候選，㊁定期本月廿三日『展期至本月三十日星期日』舉行選舉，由該日午后二時開始投票，至晚間八時止，隨即當衆開票，屆時統希各宗人蒞場投票選舉，用特登報公佈，仰各知照，爲禱。
中華民國四十一年　三月八日

◎加菲濕出賣◎
加菲濕兼做雜碎生意街角位置，現因股東志圖別業，是以願將生意全盤出賣，如有僑梓欲營斯業者，請來面議　2785 W. 16th Ave. Vancouver

◎雲埠唯一消夜食場
本飯店售賣雲吞粥水久已馳名今將地方從新整飾潔淨幽雅空氣充足適合名流暢叙大讌小酌隨時應命並有麵餃點心各種名茶歡迎各界光顧
雲埠片打街壹百廿二號 榮樂飯店啓

◎雲埠陳潁川總堂
紀念鳴謝經費
啟者本總堂于昨三月九日午后壹時召集全加代表大會舉行第廿六週年紀念典禮深蒙各埠來賓代表昆仲嬸姆姊妹踴躍賁臨助慶指示禮儀不勝榮幸賡蒙惠賜賀儀祝詞生花物品隆情厚禮殊深銘感謹誌數言以鳴謝忱
厚惠列后　恕不稱呼
袁汝南堂賀儀貳拾五元祝詞　都城潁川堂綽然房共拾五元祝詞　羅省陳煖嬸　鄭慶業夫人　西湖　胡安定堂　嘯拿賢煥　以上每名拾元
片市嚕別分堂七元祝詞　鄭樸聲夫人七元　溫地辟至孝篤親五元祝詞
域埠潁川報社五元祝詞　賓利覃歡　溫地辟袁佐　林卜其文　柯愼火彥崇　賢燦　懷春女士　宜談　福華馮文勝夫人　梁廣明夫人　明鏡陳護　金泉　雲有　涇聚房　綽然房　胡安定房　胡持仕　胡彩星宗偉　宜顯　渠章　明康　品乾重慶餐館　胡宋　胡觀旺　以上共二十七名每名五元　雲嘉夫人四元始路雲臻　溫地辟煥璋　錦碌增華明旭潁川堂　域埠謀灼　基國　玉泉卡城文煥　柯臣火明統　蘭拿翼永旺沛　陳賢嬸　孔墉　廷彬　宜棠良煜　銓明　陳進　蓮瓊姑　馮昌婆祖開　福忠　文彬　梅恩夫人　黃雲煜姆　賢深　柯臣火官勝　少全繼成　生花一盆　以上共二拾九名每三元　溫地辟禩暉　舞市阻文炎傳靄　傳葉　煥光　楨林　卡城蓁燕　蘭拿賢榮　溫城袁英　恒宗天活　明松　少佳　家彩　春祺社容　大沛　象燿　良惠　宜煇惠光　棪嵩　大中　宗穰　宜燿姆銳明夫人　謀琨嬸　濯燕　有林鴻文　慶棠　秋連女士　翼銓　德榮履庭　社然　金齊　以上共卅七名每名貳元　始路雲友　溫地辟文煥舞城陳全　錦碌崇洽　德滾　業燒炳榮　容漢　典處　袁常　盂儒賢偉　象積　鴻坤　彥利　雲苞立才　銳明　欽明　瑞登　勝才賢儉　賢熾　社衍　賢煒　大田帝源　結昌　耀滿　貫三　仁信明杰　以上共三拾二名　每壹元象維　象基　仁孫　典張　和典賢拱　孫鳳　每五毛　滿城分堂

黃堃俠地保官事務所
〔卑詩省高等法院委任〕
承寫簽証　蓋印文件　買賣契約　股伴合同　按揭租批　遺囑托權　專辦入籍　移民事件
代理大陸人壽燕梳公司人生保險　最爲重要　保障未來　儲蓄良法
◎兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳客務
◎飛機輪船
●同裕安公司總代理岐豐玉酒
●兼代理各著名唱片公司出品
代理詩丕・加拿大・美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票・
QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

請試用
新旗 嘹 米
貳士省靚絲苗米又是經濟
加拿大米偈啓
NEW FLAG BRAND
The Canada Rice Mills Limited

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Vancouver, B.C.　PA. 8850
冰霜盒裝 西洋菜
粗・細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

洗熨染
願以平價出賣—電話 FR. 4537
住家電話 HA. 4431Y
暢旺生意 因人力缺乏連機器

參茸藥材
本堂總代理
西方橡皮公司如意袋
發行零沽價計公道
舉操氏花卯搜毒丹　每瓶四元二毛
李乾亨立効止咳療　肺露每瓶壹元二五
黎醫師萬應止痛散　每瓶三毛五
痛癢風濕油七毛五
實驗消痔丸每盒二元
撚花露三元　二元
加拿大 成發藥行 溫哥華
SING FAT CO.
432½ Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.
膏丹丸散

◎駐雲全加周愛蓮總公所
中華民國四十一年度職員表

名譽所長　鶴樓
主席　相榮　幹芬
監督　永年　家厚　鑑光
理財主任　育生　幹事南山　家銳
中文書主任秉憲　幹事道金　明袞
西文書主任如卓　幹事偉炎　永源
宣傳主任　瑞英　幹事道藝　年瑞
交際主任　少川　幹事湘源　瑞仰
調查主任　金滿　幹事家銑　炎佳
催收主任　佩航　幹事家榕　衞全
核數主任　巨才　幹事在彪　道炳
青年主任　國棟　幹事百生　卓林
議長　寶山
應務　伏全　傳仕
評議員
道誇　家甜　其澳　福就　存公
樑瑞　愛體　瑞清　家沼　成光
遵緯　統家　瑞鈐　贊雄　瑞棟
憲祥
駐稿部地　幹事　瑞燁
駐活快話埠幹事　昭律　在高

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
度利市
覩女服
店是雲
高華埠
之最摩
登及利
便之貿
易場所